

Das Friedenslabor

eine interaktive
Ausstellung über Frieden,
Freiheit, Widerstand und Sicherheit



Willkommen im Friedenslabor

Übersetzung in Türkisch



Friedenslabor'a hoş geldiniz.

Ad

Başlangıç No.

B1.


Barış Laboratuvarı'nın kuruluş yılı:

5781

2020

1441

2632

 (Fare Yılı)

Kapağın arkasına bakın.

Br2.

Biri ayak sesleriyle yere indirilir ve sonra ona gülerler.

Neler olabileceğini araştırın.

Hangi rengi seçersiniz?

mavi

yeşil

turuncu

Br3.

Birileri hakkında dedikodu yapılıyor.

Neler olabileceğini araştırın.

Hangi rengi seçersiniz?

mavi

yeşil

turuncu

R4.

Maskeleri alın ve sırayla bir cümle okuyun.

	Kızdırmak	Zorbalık Yapmak
Herkes bunu komik bulur.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hep aynı çocuk saldırıya uğrar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Arkadaşını kızdırırsın.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Birinin canı yanar.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
İkiniz de eşit derecede güçlüsünüz.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Diğeri senden çok daha zayıf.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

R5.

Siz nasıl birisiniz?

Fikrinizi kaydırıcıyla işaretleyin.

Evet	Bazen	Hayır	
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Diğer çocuklara genellikle yardım ederim.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	İyi bir iş birliği kurmak için çaba gösteririm.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Zorbalığa uğrayan çocuklara yardım ederim.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Genellikle başkalarının arkasından iş çeviririm.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	İş birliği yapmakta iyiyimdir.
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Bazı çocukların gönül rahatlığıyla dışlanabileceğini düşünüyorum.

Geride kalan mavi şişecikleri ekleyin.

- 0 – 3 şişe
- 4 – 7 şişe
- 8 – 12 şişe

R6.

Yoruma katılıyor musunuz?

- Evet
- Hayır

Br7.

Ne tür bir yardım önerirdiniz?

Doğru yaparsanız ışıklar yanar.

B8.Almanya'yı güzel yapan şey nedir?

Rafa 3 şişe yerleştirin ve üç kutucuğu işaretleyin:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Br9.

Sizce kimler kendilerine Alman diyebilir?

İyi düşünüp karar verin!

Gösterge konumu

- Sarı
- Eflatun
- Mavi

Br10.

Yoruma katılıyor musunuz?

- Evet
- Hayır

B11.

Çarkları döndür ve kişiliğine yönelik bir anlık görüntü al.

Hangi ifadeler sana uygun?

İki tane seç veya başka birini düşün.

- Şu anda kendime farklı gözlerden bakıyorum.
- Herkes farklıdır.
- Yeni deneyimlerle değişirim.
- Birçok kimlik var.
- Tüm insanlar benzersizdir.
- []

B12.

Birçok insanın keder, mutluluk veya inanç gibi konularda onlara yardımcı olacak bir şeyleri vardır.

Size ne yardımcı olur? Bir yanıtı işaretle veya kendin bir ekle.

- Düş kapanı
- Nazarlık veya tılsım
- Dua boncuğu
- Tevrat
- Hamsa
- Tespih

- Mavi göz
- Şans kurabiyesi
- Kuran
- İncil
- []

B13.

Fotoğraflara bak ve içinden neler geçtiğini düşün.

Birden fazla yanıt seçebilir veya kendin yeni bir yanıt ekleyebilirsin.

- Kızgın
- Mutlu
- Üzgün
- Endişeli
- Merhametli
- []



B14

Empati şu anlama gelir

:Duyarsız olmak.

- Diğer insanların hissettiklerini hissedebilmek.
- Hiçbir yerde yalnız olmamak.

Br15.

Hangi ifade senin için geçerli?

- Bir zamanlar biri bana şöyle dedi: Kendi ülkene geri dön.
- Bir zamanlar birine şöyle dedim: Kendi ülkene geri dön.
- Hiçbir ifade benim için geçerli değil.

B16.

Almanya'da insanlara eşit şekilde davranılmalıdır.

- Evet, her zaman
- Hayır, sadece eşit durumlarda.

B17.

Bir misket al ve yanıtının doğru olup olmadığına bak.

- A. Evet Hayır
- B. Evet Hayır

B18.

Hiç ayrımcılığa uğradın mı? O Evet O Hayır

Yanıtın evetse nedeni:

- Yaşım
- Görünüşüm
- Cinsel yönelimim
- Sakatlığım
- İncim veya yaşam felsefem

- O Ten rengim
- O Görüşüm
- O Kökenim

R19.

Özgürlük, canınız ne isterse onu yapabilmektir.

- O Katılıyorum.
- O Katılmıyorum.

Kapağın arkasına bak.

R20.

Özgürlük: Düşündüğünüz her şeyi söyleyebilmektir.

- O Katılıyorum
- O Katılmıyorum

Kapağın arkasına bak.

Br21.

Özgürlük olmadığında ne olur?

Düğmeleri aşağı doğru kaydırın.

Ne öğrendin?

İki yanıtı işaretle veya kendi yanıtını oluştur.

- İnsanlar özgürlüğü yaratır.
- Tüm ülkelerde özgürlük olmasını isterdim.
- Özgürlüğümün tadını çıkarmak istiyorum.
- Özgürlük elbette benim için doğal bir şeydir.
- Diğer insanlar için de özgürlük yaratmak istiyorum.
- Genellikle bu konu üzerine düşünmem.
- []

Özgürlük Evi'ni yeniden inşa et!

B22.

Tabletleri düşüncene göre kaydır.

	Özgürlüğü artırır	Özgürlüğü azaltır
Trafik kuralları	0	0
Havalimanında pasaport kontrolü	0	0
Tren istasyonunda bilet kontrolü	0	0
18 yaş ve üzeri ergenlere alkol satışı	0	0
Gece kulübünün kapısında duran bir fedai	0	0
Çalar saat	0	0

B23.

Bir sayı çek ve ilişkili eylemi bulun.

Bununla yaşayabilir misin?

- O Evet
- O Hayır (Başka bir eylem dene.)

Eylemi gerçekleştirmek için kime veya neye ihtiyacın var?

- Hiçbir şeye, tek başıma yapabilirim.
- Bir arkadaştan yardım isterim
- Para
- Ailemden destek isterim
- []

B24.

Tüm insanlara eşit davranmak adildir.

- Katılıyorum
- Katılmıyorum

R25.

Birine yardım etmenin ne kadar zor olduğunu inceleyin.

Çizgiler arasındaki çizgileri doğru cevaplara sürükleyin.

Biri için üzülüyorum.

Erkek arkadaşın ya da kız arkadaşın.

Biri bir zamanlar sizin için bir şey yaptı ve şimdi karşılık vermeniz gerekiyor.
Mecbur olduğun için yardım ediyorsun.

Size yardım ettiği için birine yardım etmek, uzun bir süre boyunca sürdürülmesi zordur. Yardım etmek zorunda olduğunuz için birine yardım etmek çok zordur çünkü motivasyon yoktur.

Birine yardım etmek çok zordur çünkü onun için üzülür.
Erkek arkadaşını veya kız arkadaşını çok seviyorsun. O zaman yardım etmek sizin için kolay.

B26.

En çok korktuğum şey:

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

HLA B27

En büyük düşmanım:

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

B28.

En kötü düşmanımla şu şekilde barışabilirim:

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

B29.

Küçük kız futbol maçını göremiyor. Ona nasıl yardım edebilirsin?

- Baba onları kaldırmalı.
- Ahşap çitte bir delik açın.
- Bir çubuk üzerinde bir ayna ile.
- []

R30.Aşağı düğmesine

basın. Bu çözüm hakkında ne düşünüyorsunuz?Bunu

ben de düşünmüştüm.

- Akıllı, çok komik!

Br31.

Sami Kaspi bir:

Faslı

Dutchman

Kapağın arkasına bak.

Br32.Sami Kaspi'nin görüşüne katılıyor musunuz?

EVET

hayır

görüş yok

B33.Her iki tarafta birer tane olmak üzere aynanın karşısında durun. Birbirlerinin gözlerinin içine bakar ve birlikte yeni bir yüz oluşturlar.

Karşı tarafın da senin gördüğün şeyi gördü mü?

evet

hayır

R34.

Okulda iyi bir amaç için bir eylemin nasıl başlatılacağını öğrenmeniz gerektiğini düşünüyor musunuz?

evet

hayır

[]

B35.

Greta'ya katılıyorum ve greve gitmek istiyorum.

evet

hayır önce aileme soracağım.

B36.Mia'nın fikri hakkında ne düşünüyorsun?Yanıtlardan birini seçin veya kendinizinkini formüle edin.

Ah bence o cesur.

Hala ihtiyacı olan insanlara evini sağlayacağı için güçlü.

Babasının yasını çok tuttuğunu tahmin edebiliyorum.

B37.

Direnç = [] bir şey söylemek ve yapmak

= [] bir şey söylemek ve yapmak.

B38.Aynı anda 5 direnç düğmesine basın ve takın.

Doğru olup olmadığını görmek için aynaya bakın.

B39.

A veya B hakkında fikrinizi yazın.

A B

R.40.

A B

R41.

A B

R42.

A B

R43:

A B

R44.

A B

R45.

A B

R46.

A B

R47.A'yı

kaç kez seçtiniz ?....

Yoruma katılıyor musunuz?

evet

hayır

B48.Ten

rengim en çok Hayır'a benziyor. []

Doldurduktan sonra kapağın arkasına bakın.

Br.49.Kaydırıcıyı zihninize

kaydırın.

Sonra kalan şişeleri sayın.

0 – 3 şişe

4 – 8 şişe

9 – 12 şişe

Br50.Oku, sorduğunuzda ulaştığınız mavi şişe sayısına

ayarlayın.....

Yoruma katılıyor musunuz?

EVET

hayır

Impressum

Barış Laboratuvarı Express V - LAB, çocukların ve gençlerin barış, özgürlük ve vatandaşlığı araştırabilecekleri mobil bir laboratuvardır. Etkileşimli sergi Almanya ve Hollanda'yı dolaşıyor ve Aalten'deki Ulusal Daldırma Müzesi ve Gençlik Eğitim Merkezi Ysselsteyn ile işbirliği içinde Barış Eğitimi Vakfı'nın bir girişimidir.

Konsept ve derleme

Jan Durk Tuinier

Tasarım ve üretim

Hayo van Gernerden

Tasarım kapağı ve çalışma sayfaları

Marieke de Beurs

Çeviri

Sonja Rexwinkel Öğretim Görevlisi

Kılavuzu

Bir grupta laboratuvarı ziyaret eden öğretmenler, öğretim görevlileri ve refakatçiler, 'Barış İçin Çizim: Dünyayı Daha Güzel Hale Getirmenin 100 Yolu' adlı ilham kitabının yanı sıra ziyareti hazırlama ve takip etme yöntemleriyle ana sayfamıza erişebilecekler.

Sayesinde:

Skip Goes, Niels van Gernerden, Edith van Gernerden, Suzanne Melse, Laurens Ruiters, Mar van der Velden, Chris Zwanenbeek
De Reclamemakers Utrecht

Vfonds, Utrecht Belediyesi, Dayanışma Fonu, Barış Fonu ile Ars Donandi ve Sophie Booy - **Baronin van Randwijck Fonu'nun mali desteğiyle**. Tur, diğer şeylerin yanı sıra, çeşitli belediyelerin, yerel fonların, Gelderland eyaletinin ve Euregio'nun desteğiyle mümkün hale getirildi.

Bilgi ve rezervasyonlar:

Bianca Palm b.palm@vredeseducatie.nl Tel: 0031 -6 -83 30 53 16

© 2020 Stichting Vredeseducatie

Stichting Vredeseducatie
Lucasbolwerk 10
3512 EH Utrecht
Tel: 0031 -6 -83 83 33 58
E - posta: vrede@xs4all.nl
www.vredeseducatie.nl
www.tekenenvoorvrede.nl